



SALA STAMPA DELLA SANTA SEDE

BOLETTINO

HOLY SEE PRESS OFFICE BUREAU DE PRESSE DU SAINT-SIÈGE PRESSEAMT DES HEILIGEN STUHLS
OFICINA DE PRENSA DE LA SANTA SEDE SALA DE IMPRENSA DA SANTA SÉ
دار الصحافة التابعة للكرسى الرسولي BIURO PRASOWE STOLICY APOSTOLSKIEJ

N. 0265

Venerdì 15.04.2016

Sommario:

◆ Comunicato della Sala Stampa: Udienza al Presidente dello Stato Plurinazionale di Bolivia

◆ Comunicato della Sala Stampa: Udienza al Presidente dello Stato Plurinazionale di Bolivia

[Testo in lingua italiana](#)

[Traduzione in lingua spagnola](#)

[Traduzione in lingua inglese](#)

[Testo in lingua italiana](#)

Stamani, venerdì 15 aprile 2016, il Santo Padre Francesco ha ricevuto in Udienza il Presidente dello Stato Plurinazionale di Bolivia, Sua Eccellenza il Signor Juan Evo Morales Ayma, il quale, successivamente, ha incontrato Sua Eccellenza Mons. Paul Richard Gallagher, Segretario per i Rapporti con gli Stati.

Durante i colloqui, svoltisi in un clima di cordialità, sono stati affrontati alcuni temi attinenti all'attuale congiuntura socio-economica del Paese, con speciale considerazione per le politiche sociali. Ci si è, quindi, soffermati sulle relazioni tra la Chiesa e lo Stato, evocando la lunga tradizione cristiana della Bolivia e il decisivo contributo della Chiesa alla vita della Nazione. Non si è mancato di fare riferimento anche a questioni di comune interesse, quali l'educazione, la sanità e l'aiuto ai più poveri.

Nel prosieguo delle conversazioni sono state passate in rassegna alcune situazioni internazionali.

[00595-IT.01] [Testo originale: Italiano]

Traduzione in lingua spagnola

Esta mañana, viernes 15 de abril de 2016, el Santo Padre Francisco ha recibido en audiencia al Presidente del Estado Plurinacional de Bolivia, Su Excelencia el señor Juan Evo Morales Ayma, el cual, sucesivamente ha encontrado a Su Excelencia mons. Paul Richard Gallagher, Secretario para las Relaciones con los Estados.

Durante las conversaciones, transcurridas en una atmósfera de cordialidad, se trataron algunos temas concernientes a la actual coyuntura socio-económica del País, considerando especialmente las políticas sociales. A continuación, se habló de las relaciones entre la Iglesia y el Estado recordando la larga tradición cristiana de Bolivia y la contribución decisiva de la Iglesia a la vida de la Nación. También hubo referencias a cuestiones de interés común, como la educación, la sanidad y la ayuda a los pobres.

Por último se examinaron algunas situaciones internacionales.

[00595-ES.01] [Texto original: Italiano - Traducción no oficial]

Traduzione in lingua inglese

This morning, Friday 15 April 2016, the Holy Father Francis received in audience the President of the Plurinational State of Bolivia, His Excellency Mr. Juan Evo Morales Ayma, who subsequently met with His Excellency Archbishop Paul Richard Gallagher, secretary for Relations with States.

During the discussions, which took place in a cordial atmosphere, various themes were considered regarding the current socio-economic situation of the Country, with special attention to social policy. The parties focused on the relations between Church and State, evoking Bolivia's long Christian tradition and the decisive contribution of the Church to the life of the Nation. Reference was also made to questions of common interest, such as education, healthcare and assistance to the poor.

Attention then turned to various international situations.

[00595-EN.01] [Original text: Italian - working translation]

[B0265-XX.01]
